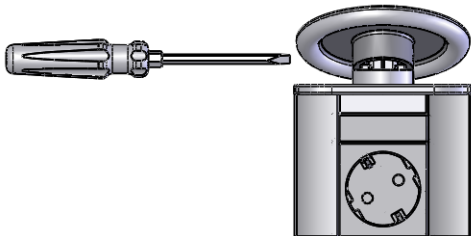
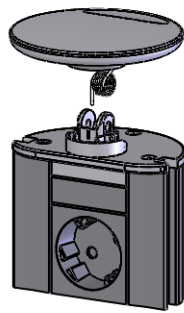


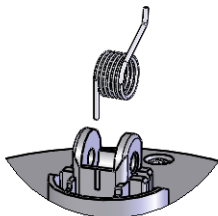
Umbauanleitung Port-Deckel



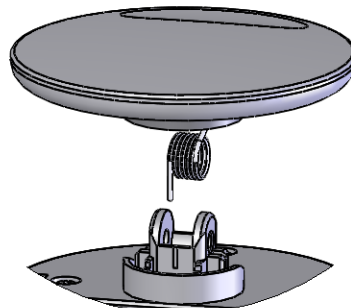
Hülse mit Schraubendreher oder ähnlichem Werkzeug herausdrücken.
Deckel dabei festhalten.
Achtung!
Herausdrücken der Achse von links.



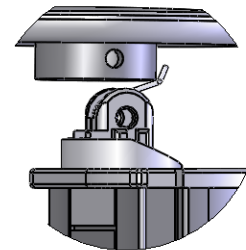
ggf. Deckel austauschen.
Deckel und Feder wieder einsetzen.
Lage der Feder und des Deckel beachten!
(siehe Einzelheiten X,Y,Z)



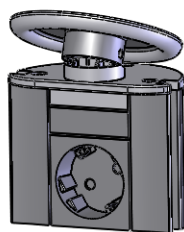
Einzelheit X



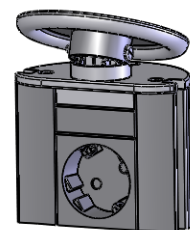
Einzelheit Y



Einzelheit Z

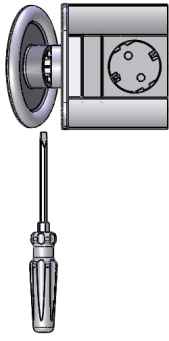


Portachse in die Deckel-
öffnung drücken.
Achtung!
Eindrücken der Portachse von rechts.

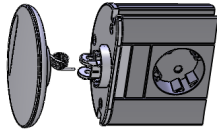


Fertig!

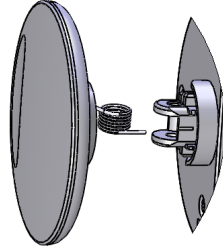
Port Cover mounting instruction



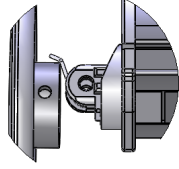
Remove pin using a screwdriver or similar.
Hold Cover firmly.
!Attention: Remove pin from left to right.
(Front view)!



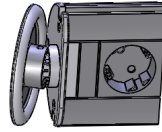
Exchange cover if necessary.
Reinsert cover and spring.
Observe correct positioning of spring
and cover!
(See details X, Y, Z below)



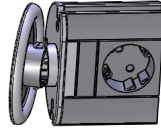
Detaill X



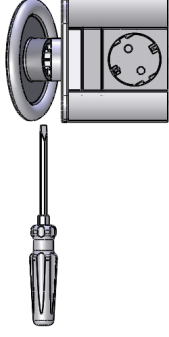
Detaill Z



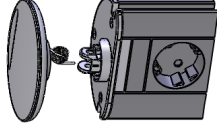
Press in **new** pin through
cover hole.
!Attention: Press in pin from
right to left. (Front view)!



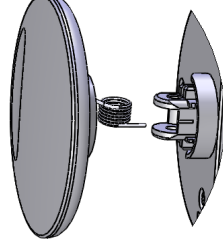
Instructions de démontage Port



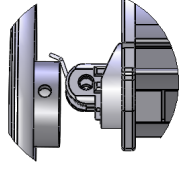
Avec un tournevis chasser la goupille vers
l'extérieur en tenant le couvercle.
Attention : Chasser la goupille vers la gauche.



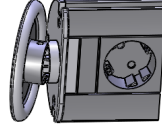
Remplacer le couvercle.
Replacer le couvercle et le ressort.
Respecter la position du ressort et du
couvercle (voir détails X, Y, Z).



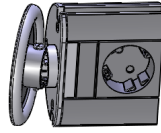
Détaill X



Détaill Z



Insérer la goupille au travers du capot.
Attention: Insérer la goupille de la droite
vers la gauche. (vue de face)



Terminé!